

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E-Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Office Hours:** Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

## Fifth Sunday in Ordinary Time February 10, 2013

### Masses:

#### Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),  
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

#### Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

#### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 – 6:30 PM (Polish)

#### Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

#### Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

#### Devotions:

#### Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Spanish)

#### First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help (Polish)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 27  
E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 29  
E-mail: [mario@stmaryofczestochowa.org](mailto:mario@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Associate Pastor, Ext. 26  
E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Sindy Tellez - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816  
E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

Bulletin Editor, Ext 20  
E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-432-7413  
E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

Mary Warchol - CCD  
E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

### Social Center

5000 W. 31st St.  
Tel. 708-652-7118

E-mail:  
[scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



**February 10, Fifth Sunday In Ordinary Time**

- 8:30 Homebound (St. Mary's Choir)  
†Urszula Pohl  
†Len Gabriel (wife, Marie)  
†Anthony Yunker (Yunker-Wojdula family)
- 10:30 O Boże bł., łaski i zdrowie dla Wiesława z podziękowaniem za 70 lat życia.  
†Katarzyna Guściora  
†Stanisława Prywata (o szczęście wieczne)  
†Stefania i Jan Skowroński (Marta)  
†Leon i Antonina Perhon  
†Karol i Aniela Hereda  
†Feliks Popik (son)  
†Czesław Tarka (1-a rocz. śm., żona i dzieci)  
†Edward Staszko (9-a rocz. śm.)  
†Ewa Rapacz-Zarzycka  
†Sławomir Sajda
- 12:30 Por las bendiciones necesarias y salud para Maria y Porfidio Vencis en sus 47 años de casados  
†Petrita Dominguez (2º aniversario, hijos)  
†Beatriz Ochoa (Teresa Ochoa)
- 4:00 Por los feligreses

**February 11, Monday, Our Lady of Lourdes**

- 7:30 †Holy Souls In the Book of Remembrance  
8:15 Por los feligreses

**February 12, Tuesday, Weekday in Ordinary Time**

- 7:30 †Ann Paida (Paida and Nowicki familie)  
8:15 O szczęśliwą operację dla Anny Zawadzki i powrót do zdrowia

**February 13, Wednesday, Ash Wednesday**

- 8:00 †Raymond Honke (wife, Dorothy)  
8:30 Eucharistic Adoration until 7PM  
11:00 Ash Services (bilingual)  
4:00 Ash Services (bilingual)  
6:00 Polish Mass  
8:00 Spanish Mass

**February 14, Thursday, Saints Cyril, Monk, and Methodius, Bishop**

- 7:30 †John Kociolko (son)  
8:15 Por la salud de Josefina Carmona

**February 15, Friday after Ash Wednesday**

- 7:30 †Christopher Kurcab (Harriet Kurcab)  
7:50 Way of the Cross (English)  
8:15 †Holy Souls In the Book of Remembrance  
7PM Way of the Cross and Mass (Polish)

**February 16, Saturday after Ash Wednesday**

- 5:00 †David and Susan Wisnieski (family)  
†Edward Wojdula (Yunker-Wojdula family)  
†Estelle Wolak (Yunker-Wojdula family)  
6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy

**February 17, First Sunday of Lent**

- 8:30 For the parishioners  
10:30 †Katarzyna Guściora (Bronia)  
†Ewa Rapacz-Zarzycka  
†Sławomir Sajda  
11:30 Gorzkie Żale  
12:30 †Jesus Vega y Teresa Rivera (Jesus Vega Jr)  
4:00 Por los feligreses

Lector Schedule

**Saturday, February 16**

- 5:00 Martha Stolarski, Sharon Wente

**Sunday, February 17**

- 8:30 John Kociolko  
10:30 Danuta Landt, Jarek Szyszlak  
12:30 Los Jovenes  
4:00 Los niños



Eucharistic Minister

**Saturday, February 16**

- 5:00 Jean Yunker, Frances Balla

**Sunday, February 17**

- 8:30 Christie Zaragoza, Ed Hennessy  
Myra Rodriguez  
10:30 Polish Eucharistic Ministers  
12:30 Vicente Saldaña, Irene Saldaña  
Maria T. Torres, Ruth Trujillo  
4:00 Rene Aviña, Gisela Aviña  
Enrique Garcia



**We welcome in Baptism:**

- Daniel Garcia Herrera  
Erik Pastor Hernandez Garcia  
Penelope RoseMarie Sandoval  
Jesse Silva



# ANNOUNCEMENTS

## CCD NEWS

© J. S. Paluch Co., Inc.

The next session of Religious Education will be held on

Saturday, February 16, 2013. All final payments on this and previous years tuition are expected to be made by April 20th.

### English Lenten Retreat - February 23-28, 2013

On February 23, 2013 we will be welcoming Fr. Tuan Pham, C.Ss.R and Fr. John P. Fahey Guerra, C.Ss.R whom will be conducting the English Lenten Retreat.

Fr. Tuan is Vietnamese who grew up in Idaho. He will be ordained for 14 years on the 26 of June. He has been in various parishes from Whittier, CA to Minneapolis, MN to Liberal, KS to Houston, TX. He has had the opportunity to be in Mexico for 2 years and so he is tri-lingual! He is currently in a formation ministry here in Chicago with Fr. John as co-directors.



They have 8 students at different levels of formation with them who are attending CTU, Catholic Theological Union on the Southside of Chicago.

Fr. John is a Redemptorist priest of the Denver Province. He took his vows in the Congregation on June 26, 1992, and ordained as a priest in 1996. He has served as an associate pastor at the former Redemptorist parish in Denver, he has preached missions, and has served as director of Hispanic ministry in Dodge City, Kansas. He is presently the co-director of formation along with Fr. Tuan at Seelos House here in Chicago.



### SAVE THE DATE!!!

Our parish will be hosting a breakfast buffet on Sunday, February 24, 2013. More details will be given in upcoming bulletins.

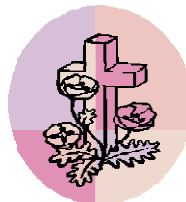
### NEIGHBORHOOD WATCH MEETING

There will be a neighborhood watch meeting on Tuesday, February 19 at 6:30 P.M in Woodbine School. Everyone is invited to attend and share their concerns.

### Eternal rest.....

- Nicholas Sawka
- Florence Piotrowski
- Feliks Popik
- Alina Zawadzka

**May God Who called you, take you home!**

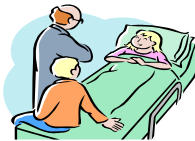
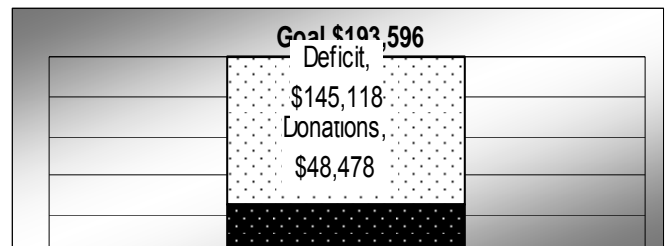


### Sunday Collection February 03, 2013

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.	Feb. 02	5:00PM	\$490.00
		6:30PM	301.00
	Feb. 03	8:30AM	870.00
		10:30AM	1,129.00
		12:30PM	1,261.00
		4:00PM	563.00
	<b>TOTAL</b>		<b>\$4,614.00</b>

### PARKING LOT CAMPAIGN

Donations on 02/03/2013..... 356.00  
Thank you and may God reward your generosity!



### PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Julia Adamczyk         | James Marine       |
| Isabel Barreros        | Gertrude Michaels  |
| Lawrance Bink          | Mildred Micnerski  |
| Maria de Jesus Bolanos | Larry Napoletano   |
| Marie Borowczyk        | Robert O'Connor    |
| Theresa Brazda         | Kathleen Pencak    |
| Josefina Carmona       | Stacia Pikul       |
| Helen Cison            | Nancy Radogno      |
| Sam Cmunt              | Aniello Riccio     |
| Domingo Corral         | Mary Robella       |
| Kerry Czarnecki        | Hermilinda Ruiz    |
| Reynaldo Davalos       | Gloria Salvino     |
| Phyllis Fles           | Eleanore Sitar     |
| Elva Gonzalez          | Eleanore Skora     |
| Angie Gonzalez         | Philip Smith       |
| Michalina Gorka        | Irene Sterns       |
| Genowefa Grzesnikowska | Jozefa Sulejewska  |
| Theresa Hagman         | Florence Szot      |
| Justine Hranicka       | Sra. Trinidad      |
| Bob Krolak             | Rigoberto Valdivia |
| Harriet Kurcab         | Marie Wisnieski    |
| Jesus Lopez            | Frances Wojdula    |
| Marely Anely Lopez     | Virginia Wojtowicz |
| Donald Lorkiewicz      | Theresa Woznicki   |
| Rose Lorkiewicz        |                    |
| Diana Madurzak         |                    |
| Baby Majkrzak          |                    |

Gospel: Luke 5: 1-11



*The fishermen, Simon, James and John, leave their boats and follow Jesus.*

In today's Gospel, Jesus teaches from Simon's boat. Jesus turns to Simon and instructs him about where to lower the fishing nets. Simon and others have been fishing throughout the night and have not caught anything. Simon protests, claiming that such an effort would be futile. Simon ultimately obeys Jesus and lowers his nets into the deeper water as directed. Notice here that Peter calls Jesus by the title "master." He already recognizes Jesus as a person of authority. They catch so many fish that the nets begin to tear; Jesus' presence has created abundance out of scarcity, just as it did at the wedding feast at Cana, which we heard at Mass just a few weeks ago.

Simon Peter becomes a follower of Jesus immediately. He calls Jesus "Lord"—the title given to Jesus after his Resurrection—and protests his worthiness to be in Jesus' presence. Today's Gospel, therefore, marks a turning point in the relationship between Jesus and Peter.

Two of Simon's partners are also named as witnesses to the event described in today's Gospel: Zebedee's sons, James and John. Yet Jesus' words are addressed only to Simon. Jesus gives Simon a new job, telling him that he will become a different kind of fisherman. No longer will he catch fish; instead he will catch people. In these words, we hear the beginning of the leadership role that Peter will have within the community of disciples. Peter was chosen for this role. His task will be to bring others to Jesus. Already he is doing so; the Gospel tells us that all the fishermen with Peter also left their nets to follow Jesus.

We continue to speak of Peter's leadership and influence in the Church today when we call the pope the "successor of Peter." We participate in the mission of the Church when we bring people to Christ through the example and positive influence of our lives.

**Important!**  
Please Read

Lent services schedule for February 18-22 will be cancel, with the exception of the Polish Way of the Cross at 7:00 PM on Friday, February 22. Please note that ONLY the 8AM Mass on February 20 and 7:30 AM Mass on February 21 will be celebrated, all other Masses are being cancel as well. Our regular Mass schedule will resume on Saturday, February 23. Thank you for your understanding.

**KNOW THE MASS, ONE WORD AT A TIME**

Call



Photo © John Zich

One of the greetings at the very beginning of Mass comes to us from the beginning of Saint Paul's letter to the Romans: "To all God's beloved in Rome, who are called to be saints: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ" (Romans 1:7). The greeting "grace and peace" reminds us at each Mass, as Paul reminded the Romans, of our calling to be saints.

God calls us to be saints, that is, to be holy. It's that simple and that startling. We all have a common calling or a vocation. And it is to share in the very holiness of God. That seems to be a tall and impossible order for us who are limited and sinful. Still, God calls us. And that is why we gather at Mass, not to make ourselves holy, but to let God take hold of our lives and transform us by his holiness. Our celebration of Sunday Mass enables us to hear our calling and to fulfill it.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO + STRATEGIC PASTORAL PLAN  
**YEAR OF SUNDAY MASS / YEAR OF FAITH**  
LOUIS J. CAMELI ©2013 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Visit our website at www.LTP.org



February 10, 2013

LK 5:1-11

If in receiving the Eucharist we enter into "the center of the Church's life", what aspects of my life do I leave behind to follow Jesus?

**Lenten Regulations**

**Ash Wednesday, the first day of the Lenten season, and Good Friday** are days of Fast and Abstinence in the Catholic Church.

Abstinence from meat is to be observed by all Catholics 14 years old and older on Ash Wednesday and on all the Fridays of Lent. When we FAST we may take only one full meal. Two smaller meals are permitted, if necessary, to maintain strength according to one's needs; however, eating solid foods between meals is not permitted. Catholic who are 18 yrs. of age but not yet 59 are bound by the Fasting regulations on Ash Wednesday and on Good Friday.

**Blessed ashes will be distributed on Ash Wednesday, February 13th during the 8AM, Masses and during the 11AM, 4PM services and during the 6:00PM Polish Mass and 8PM Spanish Mass.**

V Domingo del Tiempo Ordinario

En aquel tiempo, la gente se agolpaba alrededor de Jesús para oír la Palabra de Dios, estando él a orillas del lago de Genesaret; y vio dos barcas que estaban junto a la orilla: los pescadores habían desembarcado y estaban lavando las redes. Subió a una de las barcas, la de Simón, y le pidió que le apartara un poco de tierra. Desde la barca, sentado, enseñaba a la gente. Cuando acabó de hablar, dijo a Simón: Rema mar adentro y echad las redes para pescar. Simón contestó: Maestro, nos hemos pasado la noche bregando y no hemos cogido nada; pero, por tu palabra, echaré las redes. Y, puestos a la obra, hicieron una redada de peces grande, que reventaba la red. Hicieron señas a los socios de la otra barca, para que vinieran a echarles una mano. Se acercaron ellos y llenaron las dos barcas, que casi se hundían. Al ver esto, Simón Pedro se arrojó a los pies de Jesús diciendo: Apártate de mí, Señor, que soy un pecador. Y es que el asombro se había apoderado de él y de los que estaban con él, al ver la redada de peces que habían cogido; y lo mismo pasaba a Santiago y Juan, hijos del Zebedeo, que eran compañeros de Simón: No temas: desde ahora, serás pescador de hombres. Ellos sacaron las barcas a tierra y, dejándolo todo, lo siguieron.

LUCAS 5, 1-11

**La Cuaresma** es un tiempo privilegiado para intensificar el camino de la propia conversión. Este camino supone cooperar activamente con la gracia, para dar muerte al hombre viejo que actúa en nosotros. Se trata de romper con el pecado que habita en nuestros corazones, alejarnos de todo aquello que nos aparta del Plan de Dios, y por consiguiente, de nuestra felicidad y realización personal.

La Cuaresma es uno de los cuatro tiempos fuertes del año litúrgico y ello debe verse reflejado con intensidad en cada uno de los detalles de su celebración. Cuanto más se acentúen sus particularidades, más fructuosamente podremos vivir toda su riqueza espiritual.

Por tanto habrá que esforzarse, entre otras cosas:

- ▶ Para que se descubra que en este tiempo son distintos tanto el enfoque de las lecturas bíblicas (en la santa misa prácticamente no hay lectura continua), como el de los textos eucológicos (propios y determinados casi siempre de modo obligatorio para cada una de las celebraciones).
- ▶ Para que los cantos, sean totalmente distintos de los habituales y reflejen la espiritualidad penitencial, propia de este tiempo.
- ▶ Para lograr una ambientación sobria y austera que refleje el carácter de penitencia de la Cuaresma.

**El horario para el Miércoles de Ceniza (13 de Febrero) es el siguiente:**

Misa de 8:00 AM en Ingles

Servicio 11 AM y 4 PM en Ingles y Español

Misa de 6:00 PM en Polaco

Misa de 8:00 PM en Español

*El ayuno y abstinencia de carne es manada torio el Miércoles de ceniza y el Viernes Santo. El ayuno es una sola comida fuerte y es requerida para las personas mayores de 18 a los 59 años. Todos los Viernes durante la Cuaresma no se come carne y esto es para personas mayores de 14 años de edad.*

Nuestra Señora de Lourdes

11 de Febrero

El 11 de febrero de 1858, Bernadette, una niña de catorce años, recogió leña en Massbielle, en las afueras de Lourdes, cuando acercándose a una gruta, una de viento la sorprendió y vio una nube dorada y a una Señora vestida de blanco, con sus pies descalzos cubiertos por dos rosas doradas, que parecían apoyarse sobre las ramas de un rosal, en su cintura tenía una ancha cinta azul, sus manos juntas estaban en posición de oración y llevaba un rosario. Bernadette al principio se asusto, pero luego comenzó a rezar el rosario que siempre llevaba consigo, al mismo tiempo que la niña, la Señora pasaba las cuentas del suyo entre sus dedos, al finalizar, la Virgen María retrocedió hacia la Gruta y desapareció. Estas apariciones se repitieron 18 veces, hasta el día 16 de julio.

Lourdes es uno de los lugares de mayor peregrinaje en el mundo, millones de personas acuden cada año y muchísimos enfermos han sido sanados en sus aguas milagrosas. La fiesta de Nuestra Señora de Lourdes se celebra el día de su primera aparición, el 11 de febrero.

**El mensaje de la Virgen**

El Mensaje que la Santísima Virgen dio en Lourdes, Francia, en 1858, puede resumirse en los siguientes puntos:

- 1-Es un agradecimiento del cielo por la definición del dogma de la Inmaculada Concepción, que se había declarado cuatro años antes (1854), al mismo tiempo que así se presenta Ella misma como Madre y modelo de pureza para el mundo que está necesitado de esta virtud.
- 2-Es una exaltación a la virtudes de la pobreza y humildad aceptadas cristianamente, al escoger a Bernardita como instrumento de su mensaje.
- 3-Un mensaje importantísimo en Lourdes es el de la Cruz. La Santísima Virgen le repite que lo importante es ser feliz en la otra vida, aunque para ello sea preciso aceptar la cruz.
- 4-Importancia de la oración, del rosario, de la penitencia y humildad (besando el suelo como señal de ello); también, un mensaje de misericordia infinita para los pecadores y del cuidado de los enfermos.

**KNOW THE MASS, ONE WORD AT A TIME**



Llamar

Uno de los saludos al comienzo mismo de la Misa está tomado del inicio de la Carta de san Pablo a los

Romanos: "A todos los que Dios amó y llamó a ser consagrados, que se encuentran en Roma: Gracia y paz a ustedes de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo" (Rom 1:7). El saludo de "gracia y paz" nos recuerda en cada Misa, como Pablo a los Romanos, nuestro llamado a ser santos.

Dios nos llama a ser santos. Tan simple como maravilloso. Todos tenemos este llamado común o vocación. Llamado que consiste en participar en la santidad misma de Dios. Esto pertenece a otro orden de cosas, inaccesible para nosotros, limitados y pecadores. Dios nos llama, sin embargo. Y por eso nos reunimos en la Misa, no para santificarnos unos con otros, sino para dejar que Dios asuma nuestra vida y nos transforme con su fuerza santificadora. Nuestra celebración dominical nos capacita para escuchar ese llamado de Dios y para cumplirlo.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO + STRATEGIC PASTORAL PLAN  
YEAR OF SUNDAY MASS / YEAR OF FAITH

## V Niedziela Zwykła

Zdarzyło się raz, gdy tłum cisnął się do Niego, aby słuchać słowa Bożego, a On stał nad jeziorem Genezaret - zobaczył dwie łodzie, stojące przy brzegu; rybacy zaś wyszli z nich i płukali sieci. Wszedłszy do jednej łodzi, która należała do Szymona, poprosił go, żeby nieco odbił od brzegu. Potem usiadł i z łodzi nauczał tłumy. Gdy przestał mówić, rzekł do Szymona: Wypłyn na głębie i zarzuć sieć na połów! A Szymon odpowiedział: Mistrzu, całą noc pracowaliśmy i niceśmy nie ułowili. Lecz na Twoje słowo zarzucę sieć. Skoro to uczynili, zagarnęli tak wielkie mnóstwo ryb, że sieci ich zaczynały się rwać. Skinęli więc na współtowarzyszy w drugiej łodzi, żeby im przyszli z pomocą. Ci podплыli; i napełnili obie łodzie, tak że się prawie zanurzały. Widząc to Szymon Piotr przypadł Jezusowi do kolan i rzekł: Odejdź ode mnie, Panie, bo jestem człowiek grzeszny. I jego bowiem, i wszystkich jego towarzyszy w zdumienie wprawił połów ryb, jakiego dokonali; jak również Jakuba i Jana, synów Zebedeusza, którzy byli współnikami Szymona. Lecz Jezus rzekł do Szymona: Nie bój się, odtąd ludzi będziesz łowił. I przyciągnąwszy łodzie do brzegu, zostawili wszystko i poszli za Nim.

Łk 5,1-11



Lutego 10, 2013

LK 5:1-11

Jeśli Eucharystia "stanowi centrum życia Kościoła," z jakich aspektów życia powinienem rezygnować naśladowując Jezusa?

## KNOW THE MASS, ONE WORD AT A TIME



## Powoływać

Jednym z pozdrowień kierowanych do nas na wstępie Mszy św., są słowa zaczerpnięte z początku Listu św. Pawła do Rzymian: „Do wszystkich przez Boga umiłowanych, powołanych świętych,

którzy mieszkają w Rzymie: łaska wam i pokój od Boga, Ojca naszego i Pana Jezusa Chrystusa!” (Rz. 1,7) Słowa pozdrowienia „łaska i pokój” przypominają nam podczas każdej Mszy św., podobnie jak i św. Paweł przypominał Rzymianom, że powołani jesteśmy do świętości.

Bóg powołuje nas byśmy byli świętymi, czyli dążyli do uświęcania się. Jest to zarówno proste, ale też i dla wielu z nas, przerażające. Wszystkich nas łączy wspólne wezwanie w życiu, nasze powołanie. Jest nim udział w świętości Boga Ojca. Wydaje się, że jest to wysoka poprzeczka i zadanie nie do wykonania, zwłaszcza dla nas - ludzi ograniczonych w swych możliwościach i grzesznych. Jednak, pomimo tego Bóg nas powołuje. Dlatego gromadzimy się na Mszy św. nie dlatego, abyśmy się sami uświęcili, ale po to, aby pozwolić Bogu wziąć nasze życie i przemieniać nas Jego świętością. Nasze uczestnictwo w niedzielnej Mszy św. uzdalnia nas do słyszenia głosu naszego powołania i jego wypełnienia.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO + STRATEGIC PASTORAL PLAN  
YEAR OF SUNDAY MASS / YEAR OF FAITH

LOUIS J. CAMELI ©2013 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Visit our website at www.LTP.org

## WIELKI POST

Środa Popielcowa wypada w tym roku 13-go lutego. **Msza Święta w tym dniu w języku polskim będzie o godz. 6:00 wieczorem.** Msza Święta w języku angielskim będzie o godz. 8:00 z rana oraz w języku hiszpańskim o 8:00 wieczorem. Będą także dwa nabożeństwa posypania głów popiołem o godzinie 11:00AM i 4:00PM w języku angielskim i hiszpańskim.



Podczas wszystkich Mszy Świętych będziemy posypywać głowy popiołem na znak rozpoczęcia czterdziestodniowej pokuty.

W Środę Popielcową obowiązuje post Ścisły dla osób w przedziale wiekowym od 18 do 59 lat. Jest to również dzień wstrzemięźliwości od pokarmów mięsnych dla tych, którzy ukończyli 14 lat. Post i wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych obowiązuje we wszystkie piątki Wielkiego Postu.

**Droga Krzyżowa i Msza Święta w języku polskim będzie w każdy piątek Wielkiego Postu o godz. 7-iej wieczorem. Gorzkie Żale w każdą Niedzielę po Mszy św. o godzinie 10:30 A.M.**

## Rekolekcje Wielkopostne

Zapraszamy serdecznie wszystkich parafian do uczestniczenia w rekolekcjach wielkopostnych, które rozpoczniemy w Trzecią Niedzielę Wielkiego Postu (2/3 marca). Potrwać one do czwartku 7 marca. Spotkania rekolekcyjne będą się odbywać o godzinie 12.00 P.M i 7.00 P.M

Rekolekcje będzie głosić O. Artur Wilczek CSsR, redemptorysta który pracuje na misjach w Togliatti w Rosji

## Matka Boża z Lourdes—11 lutego

W 1858 roku, w cztery lata po ogłoszeniu przez Piusa IX dogmatu o Niepokalanym Poczęciu, Matka Boża zjawiła się ubogiej pasterce, św. Bernadecie Soubirous, w Grocie Massabielskiej w Lourdes. Podczas osiemnastu zjawień (w okresie 11 lutego-16 lipca) Maryja wzywała do modlitwy i pokuty.



18 stycznia 1862 roku komisja biskupa z Targes po wielu badaniach ogłasza dekret, że "można dać wiarę" zjawiskom, jakie się przydarzyły w Lourdes. W roku 1864 ks. proboszcz Peyramale przystępuje do budowy świątyni. W roku 1875 poświęca ją uroczyste arcybiskup Paryża Guibert. W uroczystości tej wzięło udział: 35 arcybiskupów i biskupów, 3000 kapłanów i 100 000 wiernych. W roku 1891 Leon XII ustanowił święto Objawienia się Matki Bożej w Lourdes, które św. Pius X w 1907 r. rozciągnął na cały Kościół. W roku 1925 następuje uroczysta beatyfikacja bł. Bernadetty a w roku 1933 jej kanonizacja.



Osoby zapisane do naszej parafii mogą uzyskać informację o ofiarach złożonych w roku 2012 na naszą parafię, w ten sposób będzie można odpisać tę kwotę od podatku.



### Wielki Post

W całym Kościele w Wielkim Poście odbywały się nauki, które dawał kandydatom do przyjęcia Chrztu świętego sam miejscowy biskup. On także przeprowadzał końcowy egzamin i uroczyste udzielał tego sakramentu w noc wielkanocną przed świtem pamiątki Zmartwychwstania

Pańskiego wobec całej wspólnoty kościelnej. Do dziś zaleca się, by chrzest osób dorosłych odbywał się właśnie w Wigilię Paschalną i był poprzedzony tzw. skrutyniami, odbywającymi się na przestrzeni Wielkiego Postu.

W okresie Wielkiego Postu, który jest czasem pokuty i nawrócenia, Kościół, przypominając słowa Jezusa, proponuje trzy drogi przybliżania się do Boga: post, jałmużnę i modlitwę. Liturgia tego okresu jest dość wyciszona. Dominującym kolorem szat liturgicznych jest fiolet. Z obrzędów Mszy świętej znika uroczysty hymn "Chwała na wy-

sokości Bogu" (śpiewany jedynie w czasie przypadających w Wielkim Poście uroczystości, np. św. Józefa - 19 marca, czy Zwiastowania Pańskiego - 25 marca) oraz radosna aklamacja "Alleluja" (nawet w uroczystości i święta) śpiewana przed odczytaniem fragmentu Ewangelii (zastępuje ją aklamacja "Chwała Tobie, Królu wieków" albo "Chwała Tobie, Słowo Boże"). Zakazane jest przyozdabianie ołtarza kwiatami, zaś gra na instrumentach muzycznych dozwolona jest tylko w celu podtrzymania śpiewu. Z rzadka także odzywają się dzwony. Jedynym wyjątkiem od tych ostatnich zastrzeżeń jest IV Niedziela Wielkiego Postu, zwana Niedzielą Laetare. W okresie Wielkiego Postu zabroniony jest udział w zabawach. Organizuje się także zwykle kilkudniowe rekolekcje, które mają pomóc w dobrym przeżyciu tego czasu. W wielu kościołach zachował się zwyczaj ustawiania krzyża, przy którym można klęknąć i ucałować rany Chrystusa. Zwykle stoją przy nim świece i kwiaty.

## St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

\_\_\_\_\_  
First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

\_\_\_\_\_  
Address / Adres / Dirección

\_\_\_\_\_  
City / Miasto / Ciudad

\_\_\_\_\_  
Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

\_\_\_\_\_  
Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.